

Ordre du jour | Agenda

N° : 2017-21
Type : Ordinaire / Regular ; Extraordinaire / Special:
Date : 10 juillet 2017 / July 10th, 2017
Heure / Time : 16 h 00 / 4:00pm
Endroit / Location: Centre communautaire de St-Albert Community Centre
Président / Chair: François St-Amour, maire/Mayor
Préparé par / Prepared by: Aimée Roy, secrétaire administrative / Administrative secretary

<u>FRANÇAIS</u>		<u>ENGLISH</u>	
AVIS IMPORTANT		IMPORTANT NOTICE	
<i>Veillez prendre note des heures pour les délégations qui auront lieu lors de cette réunion du Conseil.</i>		<i>Please note the following times for the delegations that will take place during this Council meeting.</i>	
18H00	Réunion publique de zonage	6 P.M.	Public Zoning Meeting
1. Prière d'ouverture et ouverture de l'assemblée		1. Call to Order and Prayer	
2. Modifications et additions à l'ordre du jour		2. Changes and Additions to the Agenda	
3. Adoption de l'ordre du jour		3. Adoption of Agenda	
4. Déclaration(s) de conflit d'intérêt		4. Disclosure(s) of Conflict of Interest	
5. Adoption des procès-verbaux des réunions précédentes		5. Adoption of Minutes of Previous Meetings	
5.1 Procès-verbal de la réunion ordinaire datée le 26 juin 2017		5.1 Minutes of the regular meeting dated June 26 th , 2017	
6. Adoption des recommandations des comités du conseil municipal Aucune		6. Adoption of the Recommendations of the Municipal Council Committees None	
7. Réception des rapports mensuels des membres de l'administration		7. Receiving of Monthly Reports from the Appointed Municipal Officials	

7.1 Guy Malboeuf, Gestionnaire des déchets solides

7.1.1 Les cinq prochaines années 2017-2022 – gestion des ordures

7.2 Guylain Laflèche, Directeur de l'Urbanisme, du Développement économique et de la Construction

7.2.1 Acceptation finale, filière SPA-03-2015 – B. Desforges au 39m rue de l'Aréna

7.3 Josée Brizard, Greffière

7.3.1 Pour annuler la facture du Département de Construction – Permis # 2017-099

7.4 Marc Legault, Directeur des travaux publics

7.4.1 Entente – Ministère de l'Infrastructure
Fond pour l'eau potable et le traitement des eaux usées (FEPTU)

7.4.2 Eau potable de Clarence-Rockland

8. Avis de motions proposées

8.1 Comtés unis de Prescott-Russell

Résolution – projet de l'EOWC pour améliorer le service cellulaire et implanter un réseau à large bande sécuritaire dans l'Est ontarien

9. Affaires découlant des réunions précédentes

Aucune

10. Délégations

Aucune

11. Demandes au comité de division de terrains de Prescott-Russell

7.1 Guy Malboeuf, Solid Waste Manager

7.1.1 Five Year Plan 2017-2022 – Waste Management

7.2 Guylain Laflèche, Director of Planning, Economic Development and Building

7.2.1 Final Acceptance, File SPA-03-2015 – B. Desforges at 39 de l'Aréna Street

7.3 Josée Brizard, Clerk

7.3.1 To waive Building Department Invoice – Permit # 2017-099

7.4 Marc Legault, Director of Public Works

7.4.1 Agreement – Ministry of Infrastructure
Clean Water and Wastewater Fund (CWWF)

7.4.2 Clarence-Rockland Water

8. Notice of Proposed Motions

8.1 United Counties of Prescott-Russell

EOWC Project for Improving Cellular Services in Eastern Ontario

9. Unfinished Business from Previous Meetings

None

10. Delegations

None

11. Applications for Prescott-Russell Land Division Committee

11.1 B-32-2017 & B-33-2017

Partie du lot 6, concession 5
Anciennement Cambridge
436, route 500 est

12. Règlements municipaux**12.1 Règlement 68-2017**

Modifiant le règlement de zonage 2-2006
Futur lotissement – rue Machabée, St-Albert

12.2 Règlement 69-2017

Modifiant le règlement de zonage 2-2006
111, rue Manitou

12.3 Règlement 70-2017

Modifiant le règlement de zonage 2-2006
837, route 900 est

13. Approbation du rapport de variance et comptes fournisseurs**13.1 Comptes payables****14. Autres****14.1 Festival de la Curd**

Demande de permis d'occasion spécial

14.2 Conseil des résidents du Genesis

Demande de don – Marchethon pour la Société
Canadienne de l'Alzheimer

15. Rapports mensuels divers**15.1 Bureau de santé de l'est de l'Ontario**

Avis de flambées

16. Correspondance**16.1 Ministère des Affaires civiques et Immigration**

Programme de subventions Renforcement des
capacités communautaires multiculturelles

11.1 B-32-2017 & B-33-2017

Part of Lot 6, Concession 5
Formerly Cambridge
436 Route 500 East

12. Municipal By-Laws**12.1 By-law 68-2017**

To amend zoning By-law 2-2006
Future subdivision – Machabée Street, St-Albert

12.2 By-law 69-2017

To amend zoning By-law 2-2006
111 Manitou Street

12.3 By-law 70-2017

To amend zoning By-law 2-2006
837 Route 900 East

13. Approval of the Variance Report and accounts payable

None

13.1 Accounts Payable**14. Other Business****14.1 Festival de la Curd**

Request for Special Occasion Permit

14.2 Conseil des résidents du Genesis

Donation request – Walkathon for the Alzheimer
Society Canada

15. Various Monthly Reports**15.1 Eastern Ontario Health Unit**

Outbreak Advisory

16. Correspondence**16.1 Ministry of Citizenship and Immigration**

Multicultural Community Capacity Grant
Program

16.2 Ministère de l'Éducation

Lancement du Plan ontarien pour renforcer l'éducation en milieu rural et dans le Nord

16.3 Stantec

Avis de soumission de rapport d'étude environnementale portée sur une route provinciale

16.4 Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales

Mise à jour sur les Fonds ontarien pour l'infrastructure communautaire (FOIC)

16.5 Ontario Municipal Water Association

Bulletin d'information

16.6 Citizens with Disabilities Ontario

Bulletin d'information

16.7 École élémentaire catholique de St-Isidore

Lettre de remerciement

16.8 AFMO

Bulletin d'information

16.9 Stewardship Ontario

Fonds de l'industrie du premier trimestre de 2017 pour le Recyclage Boite Blue Municipale

16.10 Commission ontarienne des droits de la personne – Rapport annuel 2016-2017**16.11 CAPRAC**

Bulletin d'information

16.12 St-Bernardin Poker Run

Lettre de remerciement

16.13 BSEO

Affiche sur la maladie de Lyme

16.14 ROMA**16.2 Ministry of Education**

Launch of Ontario's Plan to Strengthen Rural and Northern Education

16.3 Stantec

Notice of Transportation Environmental Study Report (TESR) Submission

16.4 Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs & Ministry of Infrastructure

Ontario Community Infrastructure Fund Update (OCIF)

16.5 Ontario Municipal Water Association

Newsletter

16.6 Citizens with Disabilities Ontario

Newsletter

16.7 École élémentaire catholique de St-Isidore

Thank you letter

16.8 AFMO

Newsletter

16.9 Stewardship Ontario

Industry funding for Municipal Blue Box Recycling for the first quarter of 2017

16.10 Ontario Human Rights Commission
Annual Report – 2016-2017**16.11 CAPRAC**

Newsletter

16.12 St-Bernardin Poker Run

Thank you letter

16.13 EOHU

Lyme disease poster

16.14 ROMA

16.14.1 Proposition de règlement sur la gestion des biens

16.14.2 Suivi - Proposition de règlement sur la gestion des biens

16.15 Ministère de l'Environnement et de l'Action en matière en changement climatique

Mise à jour sur la transition du programme des pneus usagés

16.16 AMO

Bulletin d'information

16.17 Knights of the Inferno Firefighters

Ride for Dylan – Lettre de remerciement

17. Évènements à venir

17.1 Tournoi de golf des amis de la CNS

Conservation de la Nation sud

10 août 2017

Casselman, ON

17.2 Avis des rapports préliminaires de l'APER et d'une rencontre communautaire

Parc éolien Champs de l'Est SEC

29 août 2017 – St-Bernardin, ON

30 août 2017 – Vankleek Hill, ON

Session à Huis Clos

La sécurité des biens de la municipalité ou du conseil local.

18. Règlement pour confirmer les procédures du Conseil

19. Ajournement

16.14.1 Proposed Regulation Asset Management Planning

16.14.2 Follow-up - Proposed Regulation Asset Management Planning

16.15 Ministry of Environment and Climate Change
Update on Transition of the Used Tires Program

16.16 AMO

Newsletter

16.17 Knights of the Inferno Firefighters

Ride for Dylan – Thank you letter

17. Coming Events

17.1 Friends of SNC Golf Tournament

South Nation Conservation

August 10th, 2017

Casselman, ON

17.2 Notice of draft reports and Public Meeting

Eastern Fields Wind Farm LP

August 29th, 2017 – St-Bernardin, ON

August 30th, 2017 – Vankleek Hill, ON

Closed Session

The security of the property of the municipality or local board.

18. Confirming By-law

19. Adjournment